Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 4:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas przystąpili do Zorobabela i do naczelników (rodów) ojców i powiedzieli do nich: Będziemy budować razem z wami, gdyż jak wy szukamy waszego Boga i my (też) składamy Mu\* ofiary od czasów Asarhaddona, króla asyryjskiego, który nas tutaj sprowadził.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) i my (też) składamy Mu, wg qere נּו זֹבְחִים ־ וְלֹו אֲנַחְ ; a nie składaliśmy Mu, wg ketiw אֲנַחְנּו זֹבְחִים וְלֹא . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. od okresu 681-669 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>120 17:24-34</x>; <x>290 7:8</x> [↑](#footnote-ref-4)